

EL BALUARTE

Editado en
Tall. propios

Director - responsable: Esteban Rostagnol Bein

Joaquín Suárez (Est. Tarariras), Julio 27 de 1935

Año I N.º 3

Cesación de las medidas extraordinarias

Se ha informado oficialmente que en el próximo acuerdo de ministros se estudiará un mensaje a la asamblea general, a dirigirse por el ministerio del interior, exponiendo la actual situación política del país y de las razones que aconsejan la cesación de las medidas extraordinarias en lo referente a los diarios y al régimen de prensa.

Es sin duda, el único camino que las circunstancias y el buen sentido aconsejan, si es que se desea, de verdad, retornar a la normalidad y a la pacificación de los espíritus.

Reintegrando al país a la total garantía de la constitución y las leyes, las perspectivas de futuro son otras muy distintas a las de hoy, desde que por ese medio, se encauzarán normalmente las actividades y las luchas políticas, tan descentradas por la violencia de este actual estado de cosas.

En buena hora se produzca ese cambio.

Debe evitarse molestias

A las personas que viajan

En virtud de una disposición dictada por el gobierno, desde hace algún tiempo las personas que viajan por ferrocarril y ómnibus son obligadas a exhibir su credencial a la entrada y salida de todas las ciudades y pueblos de la República.

La forma empleada por las autoridades para hacer cumplir esa disposición origina toda cla-

se de molestias e incomodidades a las personas que viajan.

Se ha dado el caso, muy repetido en distintos lugares y oportunidades que vecinos desarraigados, ampliamente conocidos por las propias autoridades y notoriamente vinculados socialmente a sus respectivas regiones de residencia han sido obligados a descender de vehículos de transporte, porque impensadamente han olvidado llevar consigo esos documentos exigidos, otras veces son demoras o molestias originadas también al pasajero por esa forma tan impropia de fiscalizar la identidad de los viajeros.

En momentos en que tanto se habla y se propone para atraer el turismo, estas molestias, nos hacen muy poco favor por cierto.

Pero consideramos que ellas pueden evitarse fácilmente, exigiendo a las empresas de transporte, la ordenación de un registro del pasaje que conducen, en el que conste el nombre, serie y número de cada pasajero.

Nada justifica, pues, esas molestias que las autoridades causan al público que viaja.

El Senado Argentino

Fué teatro de un sangriento accidente

También el recinto del Senado Argentino le ha tocado ser teatro un grave incidente personal, del

que han resultado víctimas varios miembros calificados del gobierno del vecino país.

El hecho se produjo el martes último poco después de iniciada la reunión del Senado a las 21 y 30, bajo la presidencia del Dr. Cruchmann y con la asistencia de 18 senadores. Se encontraban en la sala además los ministros de hacienda y agricultura señores Pinepo y Duhau. Iniciado el debate se entró a tratar los despachos de la comisión investigadora del comercio de carnes, asunto este que ha tenido honda repercusión, por sus graves proyecciones, en el seno de la opinión pública de aquel país y aun en el exterior.

En el curso de los debates alrededor de este asunto se suscitó una discusión acalorada entre el senador De la Torre, y los ministros Duhau y Pinedo, degenerando esta en una grave cuestión personal, recibiendo el primero un empujón que lo hizo caer al suelo. Intervino entonces el senador por Santa Fe, Dr. Bordabehere en defensa del señor De la Torre, cuando una persona que se encontraba en el recinto, avanzó hacia el lugar de los hechos, disparando su revólver contra el Dr. Bordabehere el que cayó mortalmente herido de tres balazos. El gresor disparó dos tiros más hiriendo al diputado nacional Rafael Mariani y al ministro de agricultura, ingeniero Duhau.

El Dr. Bordabehere falleció pocos momentos después.

C. A. U. D. A.

Servicio regular de autobuses pullman entre MONTEVIDEO, COLONIA SUIZA, ROSARIO, JOAQUIN SUAREZ y COLONIA

Salidas de Montevideo: 10 horas y a las 16 horas

Salidas de Colonia: 10 horas y a las 16 horas

Agencia en Montevideo: Cambio Mascota.- Juncal 1327 UZE 80423; Cambio Mascota Av. 18 de Julio 1224 UZE 85764

Agencia en Tarariras

PEDRO GIRONES

Servicios especiales, bajo responsabilidad absoluta, de encomiendas

Carbajal & Osinaga-

Remates, Comisiones
ESCRITORIOS
Nueva Helvecia - Tarariras
Teléf. N.º 77 Tel. N.º 4

Local Tarariras
FERIA GANADERA

Miércoles 7 de Agosto
Remates mensuales: 1.er miércoles de cada mes

ESCRITORIOS:
CARBAJAL & OSINAGA
Tarariras
Colonia Suiza

Local Paso Antolín
Con TOMAS GARCIA (2.º miércoles)
Feria Ganadera

El Miércoles 14 de Agosto

Por anotaciones:
TOMAS GARCIA :- CARBAJAL y OSINAGA
Paso Antolín N. Helvecia o Tarariras

LIQUIDAREMOS
El sábado 27 de Julio
— a la una de la tarde —
por orden de la sucesión
PABLO DE LA QUINTANA
Herramientas, Muebles y Útiles
En Costa Tarariras y a 10 kmf. de J. Suárez
TODO AL MEJOR POSTOR

Local CARBAJAL

FERIA GANADERA

El jueves 29 de Agosto

Ultimo jueves de cada mes
NUEVA HELVECIA

LIQUIDAREMOS

por orden del señor

MANUEL PITTA

en ARTILLEROS sobre la carretera nacional a la altura
de la entrada al camino del Puerto Platero

El Miércoles 21 de Agosto de 1935

a las 10 horas, por entrega de campo y cambio de negocio
máquinas agrícolas y demás herramientas agrícolas
Lecheras y yeguarizos
PROXIMAMENTE DETALLES

PROFESIONALES

Julio E. Malán
DENTISTA
Consultas. Todos los días hábiles
JOAQUIN SUAREZ

German Greising
Cirujano Dentista
Consultas: todos los días hábiles
JOAQUIN SUAREZ

Dr. Guillermo A. Paats
Cirujano Dentista
(Altos de la casa Manzur)
Consultas: los días hábiles,
de 8 a 12 y de 14 a 18
JOAQUIN SUAREZ

Los martes, consultas en El Cuadro.
casa del señor José T. Echeverry.

Dr. Angel Fortunato
Médico Cirujano

Consultas de 9 a 12 y 14 a 16
OMBUES DE LAVALLE

E-23-7

Dr. Orestes Bounous
Médico-Cirujano-Partero
Clínica de Rayos X
Diaterna
Electricidad Médica

Calle Artigas 532 Rosario

Esteban Rostagnol Bein
ESCRIBANO PÚBLICO

Este escritorio, permanecerá cerrado
el día Martes en lugar del Jueves —
como lo fué hasta ahora.

Escribanía pública

Ramiro L. Borrás
y F. Barrado Llugain

Gral. Artigas 472 Rosario

Dr. Horacio Sófira
Médico Cirujano

Consultorio: Calle Comercio
Frente a la Estación del F. C. C

**Es inevitable la guerra
Italo - Etiope**

Continúan siendo pesimistas las
informaciones que se reciben rela-
tivas al delicado conflicto entre
Italia y Abisinia.

Por lo pronto, Mussolini, por in-
termedio de su diario «Il Pappolo
de Roma» ha declarado que «to-
das las gestiones que se hagan
para impedir el conflicto están
condenadas al fracaso.»

Las consecuencias que puede
acarrear esta nueva matanza que
se prepara, son a la vez, gravísi-
mas, para la paz mundial.

Total transformación del Puerto del Sauce

Información amplia y completa de lo que se hará

PROFESIONALES

Francisco Archimaut
Escribano

Asuntos comerciales, administrativos y judiciales

Teléfono N.º 44 z Calle José Salvo
JUAN L. LACAZE

Dionisio Trujillo
Escribano

Consultas en Juan L. Lacaze: los días jueves de cada semana en el Escritorio de Francisco Archimaut

Teléfono N.º 44 - Juan L. Lacaze

Dr. Carlos J. Díaz
MÉDICO - CIRUJANO

Juan L. Lacaze

Máximo E. Gonnet
DENTISTA

Juan L. Lacaze

BERTHA HODEL

Partera diplomada

con muchos años de práctica. Ofrece sus servicios profesionales en la localidad y en campaña. Consulta a toda hora.
JUAN L. LACAZE

Cuando el Ministro de Obras Públicas, Sr. J. Herrán visitó nuestra localidad, dijimos que él y sus acompañantes se habían dado cuenta perfecta de lo que es y lo que puede ser Puerto Sauce.

Bien, ahora, gracias a nuestros poderosos y bien fundados medios informativos, estamos en condiciones de ofrecer a nuestros lectores informes realmente halagadores, los que tienen a su vez, carácter de primicia, ya que ni los diarios de la capital, no han informado nada aún.

Y como podrá apreciar el lector en el transcurso de esta nota, existe el propósito, firme y decidido, de hacer lo que realmente precisamos aquí.

Por lo pronto el muelle será arreglado en toda su actual extensión, o sea desde la escalera hasta el basculador. Esta obra se realizará muy pronto. Luego, otro muelle será construido desde la escalera, hasta la punta del muro; aquí se hará un espigón para luego rellenar los terrenos fiscales y entregarlos al Banco Hipotecario.

Donde estaba el pontón, será construido un varadero y una pa-

rada de hidroaviones, que, teniendo carácter oficial, también podrá ser utilizado por los hidroaviones de carrera. Y, como complemento lógico, será limpiada y dragada la zona portuaria.

Estos son los propósitos que se abrigan y por las cuales visitaron la localidad el Director de Hidrografía, Ingeniero Bruno y el ingeniero Castro.

Este plan de obras, sería terminado en el término de cinco años.

Se está sacando arena de la playa

Hace ya tiempo hubimos de ocuparnos de la arena y tierra que se saca de las playas en beneficio de particulares.

Entonces, se nos hizo caso y se prohibió que las casas sigui-ran adelante, pero es el caso que ahora el hecho se repite, y esta es la hora en que se está sacando mucha arena de esos sitios, únicos que el pueblo puede disponer para paseos en épocas propicias.

Y, si lo poco que tenemos se deja arruinar, ¿qué haremos después?

Es necesario que se tomen medidas al respecto, a fin de evitar que ese mal se propague.

Ampliación de servicios

En varias oportunidades nos hemos ocupado de las mejoras que necesita nuestro pueblo, y hasta hemos dicho que es necesario estudiar y realizar un plan de mejoras. Sin embargo, poco o nada es lo que se hace, y por ello hoy volvemos concretando algunas mejoras que es necesario realizar a la brevedad posible.

El rápido crecimiento de algunas barridas locales ha hecho que estas no gozen de los beneficios de luz y aguas corrientes. Así, por ejemplo tenemos, los barrios Libertad y Simermann, que actualmente están muy poblados y sin embargo no gozan de los beneficios mencionados, ni tampoco cuentan con el afirmado de las calles. Más, como esto último no es de tanta urgencia como los servicios primeramente mencionados, es por ello que pedimos con carácter de urgente la ampliación de aguas corrientes y luz eléctrica para los barrios Libertad y Simermann.

Dada la justicia que nos asiste, creemos que no tendremos que insistir para que los señores ediles tomen las disposiciones necesarias al respecto.

Las clases escolares

Terminado el período por el cual permanecen cerradas las escuelas públicas, el próximo lunes 29 del corriente se reiniciarán las mismas.

Los Dos Leones

Gran Fábrica de Pastas

Unica en su género en Sud América

Ravioles, Tortelines, Capellettis, Tallarines, Noquis

Macarrones frescos estilo Grañano

Todo al puro huevo, gran variedad de pastines de huevos, legumbres y sémola

Los pedidos de pasta fresca hay que hacerlos el día anterior

Representante en Juan Lacaze:

JUAN J. PEREYRA

' LA OLIMPICA '

Es la **Sastrería** que otorga mejores facilidades.
 Es la **única** que le ofrece libretas a \$ 1.20 por semana.
 Es la **única** que se acredita sola por su seriedad y la calidad de su trabajo.

Y no admite competencia porque colma las exigencias de sus clientes.

ELADIO M. FERNÁNDEZ

Juan L. Lacaze

Sección

JUAN L. LACAZE

SOCIALES

Agradecimiento

Los deudos de Felipe Bucero, agradecen profundamente las condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

Enfermos

Guarda cama la señora Juana García de Sánchez.

- Mejorada la señora Alejandra C. de Guarrisco.

- Se encuentra enfermo el señor Armando Romero.

- Mejorada en Montevideo donde fué sometida a una intervención quirúrgica la señorita María Tago.

- Mejor el señor Dionisio Acosta.

- Es delicado el estado de salud del señor Teófilo Bentancor.

Viajeros

Estuvo en Montevideo el señor Francisco Archimaut.

- Regresó de la misma ciudad el señor Carlos Tago.

- De Montevideo, pasa unos días en ésta la niña Norma Lecaldare Aicardi.

- Estuvieron en Montevideo el señor Américo Aicardi y su esposa Argentina Zamora.

Avise en EL BALUARTE

CUPON

Concurso de Belleza Infantil

Voto por.....

N.º de orden.....

Recorte este cupón y remítalo a la Foto Humbert.

Niños que intervienen en nuestro concurso regional de belleza infantil
 Ya hemos empezado a recibir los primeros Cupones.

| | | | |
|-------|--|----------------|----------|
| No. 1 | Dalcio E. Melognio 2 años | Juan L. Lacaze | 10 votos |
| " 2 | Emilio César Etlin 2 años | E. Paullier | 8 " |
| " 3 | Leul Lidia Aguirre 3 años | Juan L. Lacaze | 11 " |
| " 4 | Nora Aguirre 4 años | " " " | 12 " |
| " 5 | Julio Romero Ghio 2 años | " " " | 7 " |
| " 6 | Arnaldo Salustio 2 1/2 años | " " " | 9 " |
| " 7 | Daisy Melita Gugelmeier, 3 años | C. Suiza | 8 " |
| " 8 | Maria Helen Bordazar Arretche, 4 años | C. Suiza | 4 " |
| " 9 | Mario Juele Ghio, 6 años | J. L. Lacaze | 11 " |
| " 10 | Zoraida Juele Ghio 5 años | J. L. Lacaze | 12 " |
| " 11 | Mary Abram, 22 meses | J. L. Lacaze | 4 " |
| " 12 | Mirta Gladis Haramburú 3 años | J. L. Lacaze | 9 " |
| " 13 | Washington C. Pereira Juele 5 años | J. L. Lacaze | 8 " |
| " 14 | David Lorenzo Emanuelli 20 meses | J. L. Lacaze | 7 " |
| " 15 | Delva Hauvie Rivoir 18 meses | J. L. Lacaze | 5 " |
| " 16 | Elio Lauro Gabiani Badell 5 años | J. L. Lacaze | 7 " |
| " 17 | Romilda Esther Andreoli Superga 2 años | J. L. Lacaze | 8 " |
| " 18 | Nelly Capretti 6 años | J. L. Lacaze | 9 " |
| " 19 | Oscar Delio Reboulaz Larguero 5 meses | E. Paullier | 7 " |
| " 20 | Elba Isabel Bogliolo García 2 años | C. Suiza | 8 " |
| " 21 | Norma Gladys Waller Alfonso 4 meses | C. Suiza | |
| " 22 | Roberto Pozzi La Paz 9 meses | Mal Abrigo | |
| " 23 | Maribel G. Armand Ugón 8 meses | C. Valdense | |
| " 24 | Juan Carlos Aguirre Badell 1 año | Juan Lacaze | |
| " 25 | Enzo Eduardo Lustemberg 1 año | Juan Lacaze | |
| " 26 | Máximo Enrique Gonnet 1 año | Juan Lacaze | |
| " 27 | Didier E. Dotta Martinato 2 años | Juan Lacaze | |
| " 28 | Elena Perdomo Blanco 5 años | Juan Lacaze | |
| " 29 | Alfredo Jacolino Fencona 3 años | Juan Lacaze | |
| " 30 | María Jacolino Fencona 5 años | Juan Lacaze | |
| " 31 | Ernesto Haller Haberli 3 años | C. Suiza | |

EXPRESO MONTEVIDEO - COLONIA

de Eloy G. Perazza

Servicio de transporte de encomiendas y pasajeros en lujosos coches pullman, entre Puerto Sauce y Montevideo y todas las localidades intermedias.

DE PUERTO SAUCE A MONTEVIDEO \$ 2.00

Los coches salen a las 6 y a las 14 horas, todos los días, simultáneamente de Montevideo y Juan Lacaze
 Agencia en esta localidad

JUAN J. PEREYRA

Casa CAPRETTI

Radios - Electricidad

Venta permanente y arreglo de toda clase de aparatos de radio

FLORENCIO CAPRETTI

Juan L. Lacaze (Dpto. Colonia)

Sastrería BIROS

Comunica a su distinguida clientela y al público en general que se ha trasladado al local que ocupaba la peluquería Geymonié.

Prontitud y esmero - Precios módicos

Sastrería BIROS

JUAN LACAZE

Lechería "LA TEMPRANA"

Vende leche limpia y pura

Es necesario que la inspección de la leche, se haga diariamente, y no periódicamente. Hay que garantizar al público la pureza e higiene de este artículo alimenticio y es deber de la Inspección, hacerlo para cuidar de la salud pública.

Beníte Marlés

Foto HUMBERT

Colonia Suiza

FOTOGRAFIA DE MODA

En JUAN L. LACAZE del 8 al 10 todos los meses

Retrata día y noche

c-19 may

Sección

JUAN L. LACAZE

Atrasados de noticias

En el periódico local de fecha 20 del corriente se publica por cuenta de la Junta Local el siguiente aviso:

JUNTA LOCAL de JUAN L. LACAZE

A V I S O

Se hace saber a los propietarios de vehículos que para poder munirse de la patente correspondiente al Segundo Semestre del año en curso deberán presentar previamente a esta oficina un Certificado expedido por la Agencia de la Caja de Jubilaciones de Servicios Públicos determinados por el Decreto de fecha 13 de Marzo de 1935.

Cármelo Lúquez
Presidente

Carlos M. Aguirre
Secretario

Esto no es cierto. Antes del 20, la Intendencia resolvió dejar sin efecto tal requisito. En consecuencia, contrariamente a lo que informa oficialmente la Junta Local, nosotros afirmamos e informamos que no se necesita el mencionado certificado.

Ya lo saben los interesados, y es de lamentar que la Junta esté tan atrasada en noticias.

DEPORTES

Se medirán mañana los clásicos rivales de nuestro foof-ball.- En un match eliminatorio juegan Independiente y Reformers

Una vez más en la vida deportiva, de nuestros clubs, se jugará mañana un clásico encuentro entre nuestros dos principales equipos: Independiente y Reformers.

Este solo hecho sería suficiente para que la afición se volcara en el field oficial, pero, a ello hay que unir el hecho de que se trata de un match eliminatorio, donde ambos teams agotarán sus energías en procura del anhelado triunfo.

Tanto Reformers como Independiente, llegan a la final después de haber triunfado en forma terminante sobre sus adversarios.

El primero venció a Peñarol por 2 a 0, y el segundo viene de vencer a Central por el sugestivo score de 5 a 1, con lo cual los dos cuadros aspiran legítimamente al triunfo. Por eso, cabe esperar un encuentro muy reñido, donde ha de ganar aquel que no desfallezca y que sepa aprovechar mejor las oportunidades.

La probable constitución de los teams, es la siguiente:

Independiente: N. Perez o Figueredo, E. Silva y Cabrera; Müller, D. Pérez e Idoyaga; P. González, Benedetti, Gómez, Fernández o Deleón y A. Lustemberg.

Reformers: Sena, Anchén y Batista; Alba, Prado y Medina; Taborda, Estivez, Gaucie, Medina y Pérez.

¡LIQUIDACION!

Anunciamos nuestra acostumbrada Liquidación como en años anteriores, por BALANCE y FIN de ESTACION, estamos dispuestos a **sacrificar** toda la Existencia de Invierno a un 15 o 20 0/0 menos del costo, lo que no queremos es guardar mercadería para la estación venidera.

Lo mismo en Sección Zapatería, hemos resuelto hacer la misma rebaja

Así que esto es más que una liquidación, es un verdadero regalo, que iniciaremos desde el 1.º de Julio

Aproveche esta única oportunidad!!

S U C U R S A L

Casa Manzur

T a r a i r a s

En el frente chaqueño, lloraron juntos Estigarribia y Peñaranda

Hace pocos días, en el frente chaqueño se realizó una entrevista entre los generales Estigarribia y Peñaranda, jefes de las fuerzas paraguayas y bolivianas, respectivamente.

El acto fué de honda emoción, llorando no sólo los mencionados generales sino todos los presentes, evidenciándose una vez más que, tanto bolivianos como paraguayos peleaban porque se les mandaba y no porque ese fuera el deseo de los pueblos.

Al entrevistarse, Estigarribia le dijo a Peñaranda: «Señor General, con la sinceridad de un soldado, presento a Ud. en nombre del ejército de mi patria, el homenaje de admiración al valiente ejército boliviano, uno de los más bravos del mundo.»

A lo que contestó Peñaranda: «Mi general, agradezco con profunda emoción las palabras que

tienen un mérito incontrastable e implican la sinceridad de su prestigio».

Agrega el cable:

El cuadro final de despedida fué de honda emoción y significación.

Cuando el coronel Estigarribia se iba a retirar, desprendió de su cinto una pistola Col, y ofreciéndola como obsequio al general Peñaranda, dijo: «Como demostración sincera de mis sentimientos, le hago entrega de esta arma, que me acompañó durante toda la campaña».

El Gral. Peñaranda, emocionado, agradeció el regalo y prometió que guardaría como su más precioso recuerdo de esta entrevista precursora de paz definitiva.

El General Estigarribia de regreso a Capirenda poco después en compañía de sus acompañantes en varios automóviles se alejó de aquel histórico lugar, perdiéndose en el horizonte ilimitado de las inhospitalarias selvas chaqueñas.

Papel de corte, para modistas. Se licítelo a la imprenta **EL PROGRESO.**

INSTALACIONES ELECTRICAS

Trabajos garantizados, autorizados por las Usinas Electricas del Estado.-
Materiales de primera calidad

No haga sus instalaciones sin pedir presupuesto a

CARLOS E. JURI
Técnico electricista

Domicilio: Casa del Sr. Luis Costabel

T A R A R I R A S

e-25 may

Osores Laco y Juanicotena

El JUEVES 8 de AGOSTO de 1935

A las 10 a. m. en adelante

4.0 - Remate Feria - 4.0
de Haciendas en general

En el local "Santa Catalina"

Ubicado en el Dpto de Soriano,
Sobre la Carretera Nacional

Contamos con importantes consignaciones. El Remate no se suspende por causa de mal tiempo. Excelente mercado para ventas. El catálogo se cerrará el día 30 de Julio

Por inscripciones, en nuestro escritorio:
Florencio Sánchez 838—Mercedes R. O.—Tel. «La Unión» o
al señor Angel Ceriani en Santa Catalina.

DOROTEO BETANGOUR -

Remates-Representacione-
Comisiones en general

1935 LOCAL ROSARIO

a un kilómetro de la ciudad

EL VIERNES 2 DE AGOSTO

FERIA GANADERA

Los primeros viernes de cada mes

El catálogo queda cerrado diez días antes de la fecha

Por informes o anotaciones dirigirse a mi escritorio
Ituzaingó 516.- Teléfono Uruguaya N.º 57.

LOCAL ARTILLEROS

con José Guiciano

FERIA GANADERA

EL VIERNES 16 DE AGOSTO

los 3er viernes de cada mes

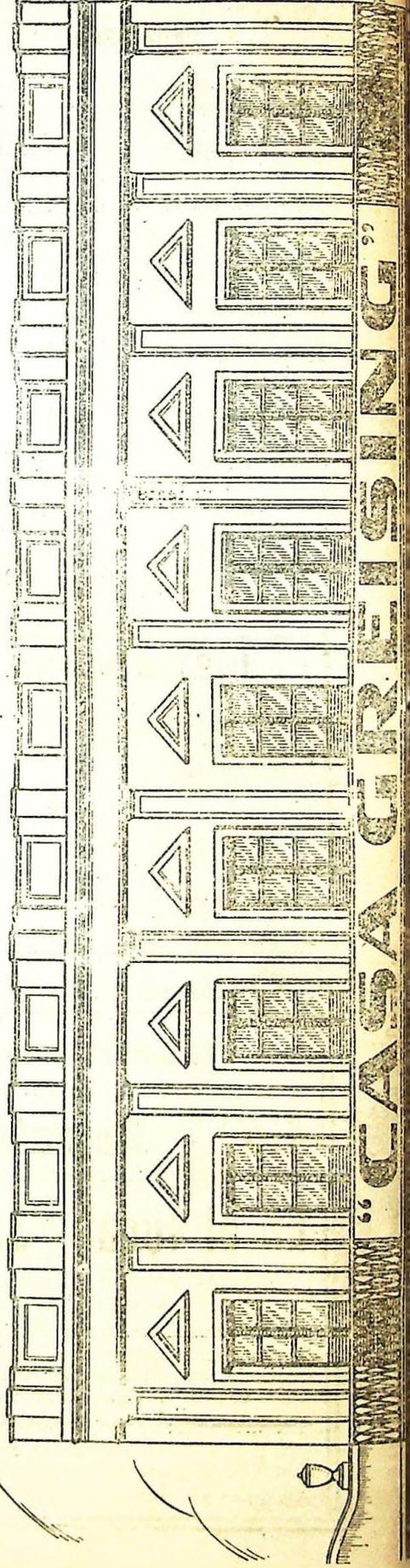
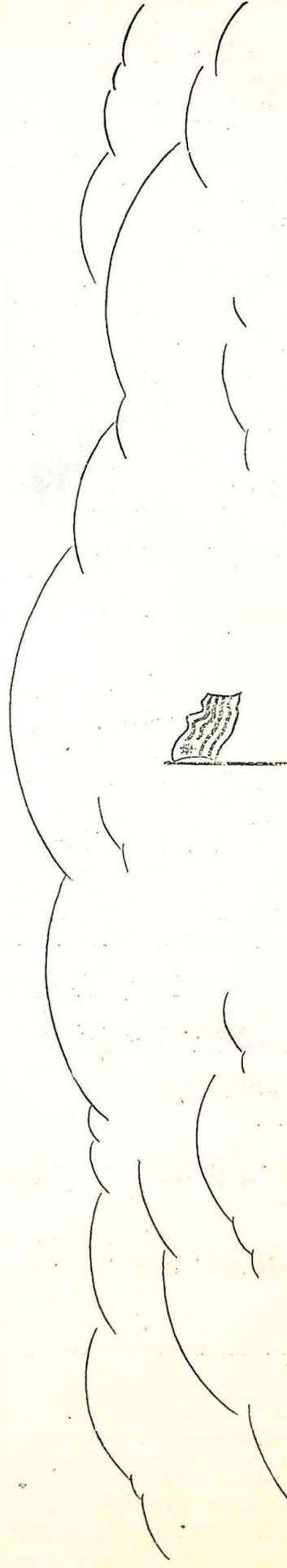
El catálogo queda cerrado 10 días antes de la fecha

Por informes a mi escritorio, Ituzaingó 516 Tel. Uruguaya N.º 57

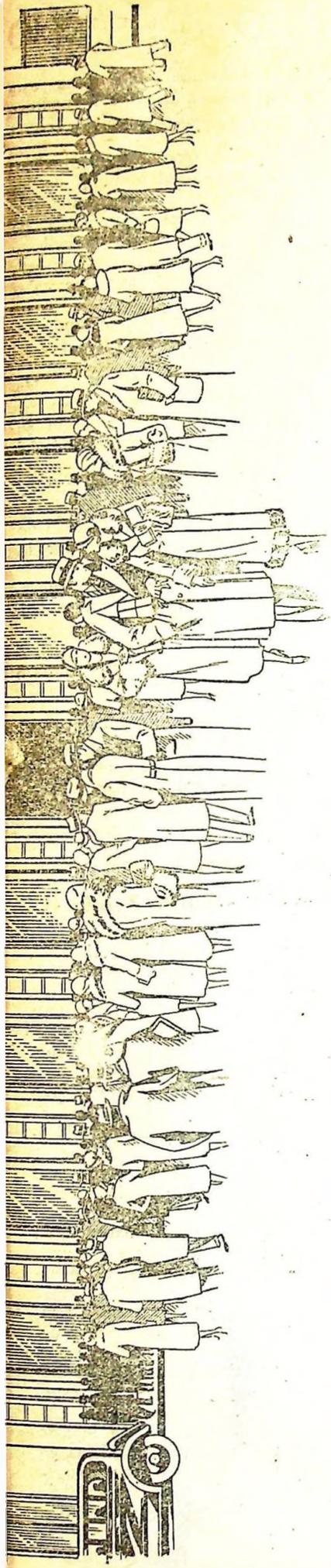
Una Concorrenca Interminable

Responde a la más grande LIQUIDACION

Que se halla realizado en Colonia Zuiza y Tarariras



"CASA GERESING"



El surtido de invierno va marchando rapidamen-
te y los restos que se van produciendo desapa-
recen en el día pues el interés por ellos es grandísimo

Garantimos que nuestros precios son imposibles de competir

CASA GREISING

Colonia Suiza

Tarariras

MUEBLERIA:

En Colonia Suiza como en Tarariras tenemos el surtido más completo en juegos de dor-
mitorio, comedor, vestíbulo, hall, mesas de luz y en cualquier otro tipo. Visítenos, le conviene!!

Lechería Gral. Cooperativa Colonia S. A.

FABRICAMOS:

Mantea pasteurizada en paquetes de 1/4 kilo, 5 kilos y cajones de 25 kilos.

QUESOS: tipo Gruyère, Pategrás, Reggiano, Sbrinz, Chubut.

Joaquín Suárez Est. Tarairas

Departamento de Colonia

Oficina en Montevideo: MAGALLANES 18711

PERIODISMO

«Artigas».— Ha empezado a visitarnos este nuevo colega que aparece en la ciudad que lleva el nombre bajo la dirección del señor Héctor Vasconillos.

De carácter independiente: el novel compañero de prensa, viene a sumarse al número de los defensores de las libertades públicas, combatiendo culta y altivamente los desaciertos de nuestra política nacional, haciendo periodismo valiente que el medio ambiente reclama en esta hora, para bien del país y de sus generales intereses.

Al congratularnos por su visita, le tendemos nuestra mano amiga, formulando votos por su reciente prosperidad.

«El Heraldo» de Ciudadela (R. A.)— Ha cumplido su IV año de existencia, nuestro estimado colega «El Heraldo» que se edita en Ciudadela, (R. A.) bajo la acertada redacción del inspirado poeta señor José Chaves.

Tribuna de ideales generosos, culta y combativa «El Heraldo», ostenta una honrosa foja de servicios, en su lucha constante en defensa de la democracia, también ella escarnecida por la «razón de la fuerza».

Retribuimos, en tal oportunidad, al estimado compañero, en la parte que nos toca, su cordial y bien apreciado saludo.

«Nueva Era».— Carmelo— Acusamos recibo la N.º 11 de este nuevo colega que aparece en Carmelo, bajo la dirección de los señores G. Giorello e Isaías Ximénés.

Muy bien escrito y presentado el colega está llamado a imponerse rápidamente ganando simpatías entre los lectores de su zona.

Saludámosle cordialmente, dejándolo establecido el cauce de práctica.

El autor de "como vivir 100 años" murió a los 102

Da cuenta una información del exterior:

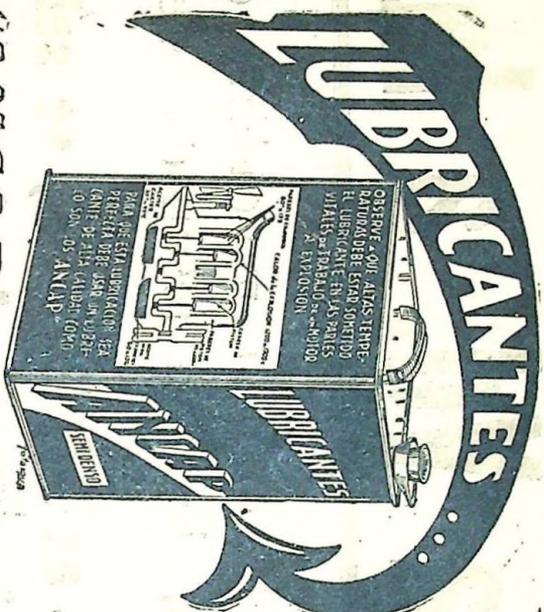
El Dr. Alejandro Gueniot, falleció el 17 de Julio a la edad de 102 años, había nacido en Tignecourt, departamento de los Vosgos, el 8 de Noviembre de 1832.

El Doctor Gueniot después de haber cumplido los cien años de edad, escribió su famoso libro «Como vivir 100 años» que tuvo gran resonancia especialmente por ser obra de un autor que podía demostrarlo. Ex Presidente de la Academia Francesa de Medicina, a la cual continuaba perteneciendo trata en ese libro de la cuestión de la longevidad desde un punto de vista científico.

El famoso hombre de ciencia mantuvo su excelente apetito y diariamente caminaba unas cinco millas, paseo que hacía todas las mañanas.

Atribuía su longevidad, su sobriedad y temperancia, a sus paseos y la utilización del máximo de oxígeno. Mientras paseaba procuraba exhalar cuanto oxígeno le era posible mediante flexiones de hombros repitiendo este ejercicio constantemente.

El doctor que acaba de fallecer, era hijo de un soldado de Napoleón. Estudió medicina en Dijón y París especializándose en Ginecología del famoso hospital de la Mater Obstetricia siendo nombrado jefe de la maternidad de París.



**ANGAP
DEFIENDE
AL PAIS**

PROBARLO ES ADOPTARLO

Agente exclusivo en Tarariras:

A. CARLOS DALMAS

Donde el peso vale más

No atribuya Vd. a la casualidad

El hecho de que la mercadería comprada en
LA PALMA, le haya resultado siempre buena

Débase el hecho, a que en LA PALMA, se selecciona bien la mercadería que se compra, y lo que vende siempre es de primera categoría

De INVIERNO ya queda muy poco, y a fin de que no quede nada para el año venidero, hemos rebajado esa mercadería amenos del costo

Gran tienda LA PALMA

A. Carlos Dalmás

DONDE EL PESO VALE MAS

Est. Tarariras

Dpto. Colonia

Cuadros de dolor y de miseria**Frío y hambre**

Con estos mismos títulos informa nuestro colega «El Eco Rosarino» que el domingo por la mañana, en una de las calles de Rosario fué encontrado por un vecino de ésa, un niño de corta edad, el cual se encontraba tirado en la vía pública aterido de frío.

Por una casualidad, esa pobre criatura fué salvada de tan horrible como inicua muerte.

—Otra noticia por el estilo encontramos en la información policial de la prensa montevideana.

La Comisaría de la 21.ª sección de Montevideo, comunica que en la quinta del señor Sixto Barastein, sita en el Paso del Sauce y el Arroyo Miguelete, fué encontrado gravemente enfermo a causa del frío (y del hambre con seguridad) un vagabundo cuyo nombre se ignora por no haber sido posible interrogarlo a causa de su estado.

—Y para completar la serie, otro colega de Tacuarembó también informa del hallazgo de otro pobre infeliz casi muerto por las mismas causas.

Pese pues al Código del Niño, a los Consejos de Protección y a ciertas declaraciones despanpanantes de nuestros reconstructores, la verdad dolorosa es que en nuestro país, de tierra tan fértil y lleno de riquezas, hay niños y hombres que se mueren, como las bestias, tirados en las calles, vencidos por el hambre y el frío.

Consideramos que como medida heroica, para evitar la repetición de estos cuadros de dolor y de miseria el gobierno debería... ordenar la clausura de los diarios y periódicos que dan estas noticias.

Ello está bien para la China o la Rusia, pero en esta bendita tierra de promisión...

Para el inspector de trabajo

El inspector de trabajo de la zona, ha puesto en conocimiento de los comerciantes e industriales del departamento, que desde el 15 del corriente se iniciará la renovación total de las planillas de control del trabajo.

Para cumplir con esa disposición los comerciantes e industriales deben concurrir a la oficina del inspector en Colonia, lo que es evidente, origina incomodidades y trastornos, creemos muy fáciles de evitar.

Consideramos que el inspector debería trasladarse con los elementos necesarios, a cada localidad, por unos días y en esta forma facilitar su tarea y evitar los inconvenientes que les acarrearán a los comerciantes e industriales de todo el departamento la obligación de bajar a Colonia.

Es de esperar que el señor inspector atienda esta justificada indicación.

Centro Comercial

Se nos informa que en la próxima semana se realizará una reunión de comerciantes e industriales de la localidad, con el fin de constituir en ésta, un centro comercial.

Es muy plausible la idea y sería de desear que ella tuviera buen andamiento.

Ampliaremos esta noticia en el próximo número.

Carnicería 'El Porvenir'

de

ANDRES RICCA

TARARIRAS

Teléfono N.º 37

Gran rebaja de precios

Comunica al público [que desde la fecha, ha establecido los siguientes precios:

Carne puchero el kilg. \$ 0.14

Asado, pulpa y chuleta el kilg. « 0.16

Reparto a domicilio - Higiene absoluta**Servicio esmerado y rápido**

Julio 10 de 1935

Guadalupe P. de Aquino

PARTERA

Desde la fecha dará consultas en esta localidad, todos los miércoles, desde las 8 a las 12 horas.

Atiende en el Hotel GIRONES.

Tarariras, Abril de 1935

e-3-ab

Leonardo Lesci Viera

Construcciones en general

Por cualquier trabajo en obras de albañilería solicite presupuesto que encontrará Ud. positivos beneficios.

Se hacen planos y memorias constructivas

Rosario - R. O.

e en la

Casa LESCI VIERA

Sucesores de José M. Barredo

- Fundada en el año 1893 -

Empresa de Pompas Fúnebres

MUEBLERÍA

SERVICIO

CARPINTERÍA

FÚNEBRE

Surtido permanente de muebles de todos estilos y maderas. - El mejor servicio fúnebre lo encontrará en esta casa por un precio muy reducido.

Rosario Oriental - (Dpto. Colonia)

e ag 25 Telefono Uruguay N.º 131

Cooperativa COLONIA

Coches Pullman

VIAJES: a y de Montevideo 2 veces al día

SALIDAS: a las 6 horas y a las 14,
de ésta y de Montevideo

AGENCIA Comercio del Sr. Juan P. González
Joaquín Suárez Tel. N.º 35

En Colonia:

Lopez 247 y Cambio Argentino N.º 15

En Montevideo:

Calle Convención 1467 Automático 83-7 32

Por JUSTINIANO R. ALVAREZ

LUNES
12
Agosto
1935

LOCAL: Sociedad de Fomento de O. de Lavalle
REMATES MENSUALES

Segundo LUNES de cada Mes

Por consignaciones para este local, dirigirse a

JUSTINIANO R. ALVAREZ

OMBUES DE LAVALLE

Local "LA PALMA"

SORIANO

DE VALLEVEGNI HNOS.

Jueves
29
Agosto
1935

REMATES MENSUALES

Ultimo JUEVES de cada Mes

135°. - Remate Feria - 135°.

Se cierra el catálogo con 10 días de anticipación, solicitando a los señores clientes remitan sus consignaciones con tiempo suficiente para hacerles la propaganda debida.

Dirigir correspondencia a

VALLEVEGNI Hnos.
Local La Laguna

SORIANO

Justiniano R. Alvarez
Ombúes de Lavalle COLONIA

Contribución Inmobiliaria de campaña

Los propietarios de inmuebles rurales que abonaron la primera cuota de Contribución inmobiliaria de 1935, deben presentar dicho documento en la Dirección General de Avalúos u Oficinas Departamentales de empadronamiento para que certifiquen que el aforo de esos campos no fué rebajado después del 1.º de Enero de 1932, con lo cual la Dirección General de Impuestos Directos le acreditará la diferencia del 20 % de reducción del aforo al abonar la segunda cuota que vence el próximo 15 de Agosto. Como faltan pocas semanas para ese vencimiento de plazo, conviene que los señores contribuyentes vayan procediendo en esa forma para evitarse luego las molestias que se derivan de la aglomeración de personas que concurren a las oficinas recaudadoras en los fines de plazo.

Se fiscalizarán severamente el impuesto de timbres

La Dirección General de Impuestos Directos ha dispuesto una fiscalización muy severa de impuesto de timbres, en vista de que no se observa con toda regídez la ley de la materia. De acuerdo con el decreto de Octubre 17 de 1927, los procuradores de impuestos podrán exigir por vía judicial la presentación de los documentos incursos se multa cuando los interesados se negaran a exhibirlos. El público debe ponerse en guardia y no admitir ni otorgar recibos sin timbre o con los timbre de menor valor, pues de nada valen para escapar al gravámen los duplicados o documentos símilares.

Las Patentes de Giro

Deben ser colocadas en lugar visible

De acuerdo con el inciso 2.º de la ley respectiva, los comerciantes, industriales y profesionales, están obligados a tener la patente de giro en lugar visible, bajo pena de una multa de diez pesos como mínimo. Los revisadores o inspectores, es tán autorizados para imponer esas multas a los que nieguen la exhibición de la patente.

Avise en **EL BALUARTE**

NILLO B. VIERA

Liquidaciones, Remates, Ventas y Arrendamientos
de campos.--COMISIONES EN GENERAL

LOCAL MIGUELETE
EN COLONIA MIGUELETE
FERIA GANADERA

El miércoles 31 de Julio

ULTIMO MIERCOLES DE CADA MES

COLABORADOR
EMILIO GEYMONAT
EN MIGUELETE

NILLO B. VIERA
EN ROSARIO

ARRIENDO

119 unidades de campo para ganadería o labranza, con aguadas y bien alambrado
Informes a mi escritorio Gral. Artigas 421

Local Morlán
FERIA GANADERA

Viernes 9 de Agosto
2.º Viernes de cada mes

Por anotaciones dirigirse a Natalio Viera
Paso Morlán o al rematador en Rosario

Informacion Comercial

Tablada

Los negocios se iniciaron en muy malas condiciones, con mercado completamente pesado y precios sumamente bajos.

ABASTECEDORES:

| | |
|----------|---------|
| Bueyes | 43 a 57 |
| Novillos | 44 a 52 |
| Terneros | 43 a 60 |
| Vacas | 44 a 45 |

FRIG. SWIFT

| | |
|----------|---------|
| Bueyes | 42 a 46 |
| Novillos | 47 a 70 |
| Vacas | 38 a 45 |
| Terneros | 42 a 52 |

FRIG. ARTIGAS:

| | |
|----------|---------|
| Novillos | 50 a 75 |
| Bueyes | 42 a 50 |
| Vacas | 38 a 42 |
| Terneros | 45 |

Por lanas cruza finas supras, prima con poco (1) y casi nada de (2), el precio posible de obtener en estos momentos oscila entre \$ 8.60 y 8.80.

Por id superiores de 8.20 a 8.40.

Por id buenas corrientes de 7.80 a 8.00.

Por id regulares de \$ 7.00 a 7.40.

Por cruza medianas supras finura (2) de \$ 6.90 a 7.20

Por id id finura (3), de \$ 5.60 a 5.80

Por capacho fino; de 5.90 a 6.00.

Por barrigas buenas finas, de \$ 3.40 a 3.50.

Por epidemia \$ 3.30 a 3.40.

Por cruza gruesas supras, N.º 4 de 4.80 a 5.00.

Las id N.º 5 de 4.50 a 4.70

Por capacho grueso de 3.90 a 4.00

Por barrigas gruesas buenas de 2.70 a 2.80.

El cordero cruza fino largo lo están pagando de 5.10 a 5.30; el id corto de 3.90 a 4.00; el id grueso, de 3.60 a 3.80.

Las lanas prematuras finas, tienen colocación entre 2.40 y

5.40; las segunda esquila, en entre 4.30 y 4.50:

Cueros vacunos secos

Los compradores de la especulación local siguen operando con buena demanda y precios bastante firmes.

Por cueros buenos de campo pelo de invierno sin garra pata, de 4.00 a 4.10; por los idem pelo de verano se pagan de \$ 3.20 a 3.30 por los id becerros y becerritos id de 3.60 a 3.70; por los nonatos de 5.10 a 5.20

Cueros vacunos salados

Para este renglón no tenemos ningún cambio que mencionar. Los pocos negocios que sigue realizando la industria nacional, son sobre mercadería seleccionada.

Por lotes esp. p. de 15 k. arriba \$ 21 a 22

Por los id buenos de campo 18 a 19

los 100 Kilos.

Maiz

Por el cuarentino superior seco pesos 3.80

Por el id regular a bueno 3.60

Por el común bueno a superior \$ 3.25

Por el id oreado \$ 3.20

Cueros Silvestres

Por nutrias especiales, piezas de 55 centímetros arriba, se obtiene de \$ 6.00 a 6.50.

Por lobos grandes de río de 11.50 a 12.00.

Por carpinchos de cuenta de 3.10 a 3.30

Por zorros grises con cola de 1.20 a 1.20

Por los idem colorados (perros) de 0.70 a 0.80

Por las cabras buenas 0.50

Por los zorrillos y comadrijas buenos de 0.58 a 0.62

Por los lagartos 0.15 0.20

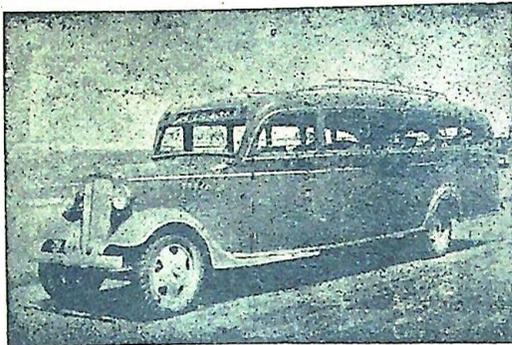
Por trabajos tipográficos

Recurra a EL PROGRESO

P E R A Z Z A

Expreso Montevideo - Colonia - Buenos Aires

de ELOY G. PERAZZA



OFICINAS CENTRALES

Montevideo

Plaza Independencia 1372
costado Este-Tel. Aut. 8.3709

Colonia

Peraza-Rivadavia 526-Tel 173
El Sportman-G. Flores 100

AGENCIA en Riachuelo, Tarariras, Puerto del Sauce, Rosario, Colonia Valdense y Colonia Suiza

PRECIOS DE PASAJES

| | | |
|----------------------------|---|------|
| De Colonia a Montevideo | S | 2.00 |
| " Tarariras " | " | 3.00 |
| " P. del Sauce " | " | 2.00 |
| " Rosario " | " | 1.50 |
| " C. Valdense y c. Suiza " | " | 1.50 |

Téngase presente que la rebaja de pasajes no tiene por objeto hacer competencia.

Viajes con Perazza y viajará con

Rapidez, confort y seguridad

Agencia Local teléfono 57, en el antiguo local del ex-consejo auxiliar, viajes a y de Montevideo 2 veces al día, así mismo se hacen toda clase de comisiones en el día también para Montevideo como para todo el trayecto, desde el 1o. de Julio salidas a la carretera todas las mañanas, y se traerán revistas diarios y loterías y todas clases de encomiendas.

SEÑORA :

¿Quiere ver su familia sana, fuerte y contenta y ahorrar dinero a la vez? Consuma los productos I. C. A. porque ellos constituyen un gran alimento de un alto valor nutritivo y son muy baratos. Haga hoy mismo un ensayo. Pida siempre productos

I. C. A.

c-22-maya

Irma A. Bonjour Malán

Profesora de Corte y Confección

Del sencillo y práctico sistema Mendía

Da lecciones y toma toda clase de trabajos

Casa Vda. de Prado

c-17-jul

Orquesta "Los Noveles"

Bailes, fiestas y reuniones

Solicite presupuesto a:

Tel. N.º 13 :- Pablo Rappanello

JUAN L. LACAZZ

c-25-nov

SOCIALES

Baile en Cambón

La Comisión de Protección y Fomento de la Escuela Rural N.º 70, prepara la realización de un baile social para el sábado 27 del corriente en el local de la Estación Cambón.

Amenizará esa fiesta la celebrada orquesta Bordón, de Nueva Helvecia.

La fiesta de Talleres

Con mucho entusiasmo prosiguen los preparativos para la fiesta que a beneficio del Club A. Talleres del Sur, se realizará el sábado 3 de Agosto próximo.

Se prepara un gran festival a beneficio del Centro Social

Tenemos informes que la directiva de nuestra primera institución social, prepara la organización de un gran festival con el objeto de reunir fondos para la ampliación de su edificio.

Posiblemente este se realizará en el mes de Octubre con un gran programa de fiestas al aire libre.

En otros números ampliaremos informes.

† Don David Bonjour

Falleció el miércoles, en La Paz C.P., el antiguo y estimado vecino, don David Bonjour.

Pertenecía el extinto al núcleo de los colonos propulsores de esa rica y progresista región industrial, formando allí un respetable hogar, cuyos miembros, han continuado en la honrosa senda marcada por el jefe ejemplar.

En nuestra localidad su deceso enluta a varias estimadas y respetables familias a quienes presentamos las expresiones de nuestras sentidas condolencias.

Viajeros

Estuvo en Colonia el señor Eduardo Buzquiao. De Montevideo el señor Enrique Gironés De Colonia la Srta. Irma Tramontín

Regresó de Montevideo, el joven Juan P. Davyd. Fue a Montevideo el señor Alfonso Greising.

De Colonia se encuentra en esta el niño Ramón Saguéz

De Nueva Helvecia los señores Juan y Oscar Creising

Se ausentó para Colonia el Sr. Juan Tramontín.

Foot - ball

Independiente y Peñarol de Ombúes

Mañana son esperados en ésta los teams primera y segunda, división de Peñarol de Ombúes de Lavalle los que se medirán con los cuadros de igual categoría de Independiente local.

Será un encuentro digno de verse.

Peñarol local irá a C. Suiza

Como preliminar del gran partido que se realizará mañana en C. Suiza, entre Peñarol de Montevideo y el combinado helvético, la primera división de Peñarol local bajará a aquella villa a medirse con una escuadra de Nacional.